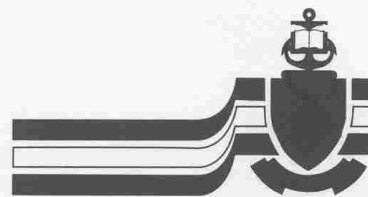


BYLAAG 1



Universiteit van Pretoria

Pretoria 0002 Republiek van Suid-Afrika Tel (012) 420-4111
Faks (012) 362-5168 / 362-5190 <http://www.up.ac.za>

Fakulteit Geesteswetenskappe

Departement Maatskaplike Werk

Faks (012) 420-2093 Tel (012) 420-2325

Die Hoof
Mnr F Volschenk
Laerskool Helderkruin
ROODEPOORT

2 Junie 2005

Geage mnr Volschenk

MEV C E DE BEER: D.PHIL STUDIES

Hiermee word vriendelik toestemming gevra dat ondergetekende semi-gestruktueerde onderhoude aan onderwysers aan u Laerskool mag bied. Die onderhoude sal opgevolg word met 'n inligtingsessie. Die inligtingsessie is deel van die D.Phil-studies aan die Universiteit van Pretoria. Die titel van die navorsing is: Riglyne aan onderwysers oor die identifisering van die laerskoolkind met lob-epilepsie.

U word hartlik bedank vir u goeie samewerking

Vriendelike groete



MEV C E DE BEER

LAERSKOOI HELDERKRUIN

Privaatsak X01, Helderkruiii 1733,
H/v Ruhamah- en Banketruyiaan, Helderkruiii 1724.
Telefoon: 764-2506/7
Faks: 764-5602
E-pos: helder2@global.co.za
Webblad: <http://home.global.co.za/~helder2>



2005 06 07


Die Dekaan
Fakulteit Geesteswetenskappe
UNIVERSITEIT VAN PRETORIA

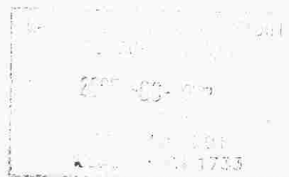
Geagte prof. Muller

ME. E C DE BEER - D.PHIL-STUDIES

Hiermee word toestemming verleen dat me. De Beer 'n inligtingsessie aan Laerskool Helderkruiii mag aanbied. Die inligtingsessie sal handel oor: **Riglyne aan onderwysers oor die identifisering van die laerskoolkind met lob epilepsie.**

Die uwe


**FW VOLSCHENK
HOOF**



Discovery Primary School

Private Bag X1
Ansfre, 1711
Bok Avenue
Discovery
Tel.: 472-1558
Fax: 674-4497



3 June 2005

Attention: Prof Marie Muller
Dean

Faculty of Humanities
University of Pretoria
PRETORIA
0001

Dear Prof Muller,

MRS C. DE BEER D.PHIL. STUDIES

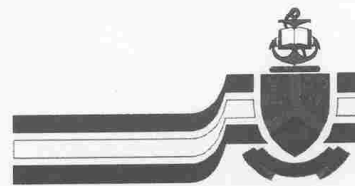
The letter from Mrs de Beer dated 2 June 2005 regarding the above refers.

I am pleased to advise you that Mrs de Beer will be allowed to distribute the questionnaires referred to in her letter, for completion by my teaching staff. I have also invited her to address our staff.

Kind regards,

J.L. VAN LOGGERENBERG
PRINCIPAL





University of Pretoria

Pretoria 0002 Republic of South Africa <http://www.up.ac.za>

DEPARTMENT OF SOCIAL WORK & CRIMINOLOGY
FACULTY OF HUMANITIES
Telephone: (012) 420 2325
Fax: (012) 420 2093
E-mail: antoinette.lombard@up.ac.za

Mr L van Loggenberg
The Headmaster
Discovery Primary School
ROODEPOORT
1724

2 June 2005

Dear Mr van Loggenberg

MRS C E DE BEER: D.PHIL-STUDIES

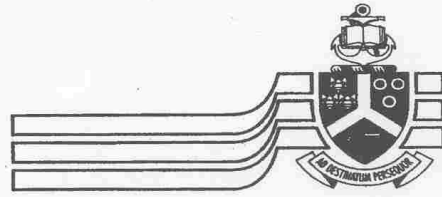
I am presently busy with my D.Phil-degree at the University of Pretoria. The title of my research is: Guidelines to teachers to identify primary school learners with lob epilepsy. My studies require questionnaires to teachers to determine their knowledge and understanding of lob epilepsy. After the questionnaire an information session for your teaching staff will follow.

It would be highly appreciated if I could be allowed to distribute my questionnaire on the above issue to your teaching staff.

Your kind consideration of my request will be appreciated.

Yours sincerely

C E DE BEER



Universiteit van Pretoria

Departement Maatskaplike Werk en Kriminologie
Geesteswetenskappe 10
Tel. +27 12 420-2325
Faks. +27 12 420-2093

TOESTEMMING VAN ONDERWYSERS: LAERSKOOL HELDERKRUIN

Hiermee verklaar ek
my bereidwilligheid om deel te neem aan semi-gestruktueerde onderhoude
soos gevoer sal word met my, deur mev C E de Beer.

Ek gee toestemming dat die inligting soos verkry uit die onderhoude, gebruik
sal word vir die navorsing soos gedoen deur mev De Beer, en dat dit
gepubliseer mag word in 'n navorsingsverslag en –artikel.

Ek dra kennis van die volgende inligting:

TITEL VAN STUDIE

Riglyne aan onderwysers oor die identifisering van die laerskoolkind met lob-
epilepsie.

DOEL VAN DIE STUDIE

Om kennis aan onderwysers oor te dra om die vroeë identifisering van
leerders met lob-epilepsie, moontlik te maak.

WERKSWYSE

Semi-gestruktueerde onderhoude sal met my gevoer word by Laerskool
Helderkruin. Die onderhoude sal op 'n tyd geskied wat my as respondent,
pas. Die inligting, soos verkry uit die onderhoud, sal by wyse van notas
afgeneem word.

VERTROULIKHEID

Alle response sal as vertroulik hanteer word. Geen inligting van my sal aan 'n
naam gekoppel word in die navorsingsverslag nie. My identiteit sal vertroulik
hanteer word deur die navorser.

SKADE AAN RESPONDENTE

Navorsers onderneem om die respondente op geen stadium tydens die onderhoud, bloot te stel aan enige risiko nie. Sou ek ongemak ervaar behou ek myself die reg voor om te enige tyd te onttrek.

VOORDELE

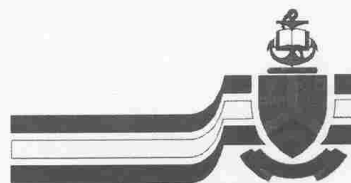
Ek is bewus dat daar geen finansiële gewin uit die onderhoud sal voortspruit nie. Ek is bewus daarvan dat die bevindinge van die studie, aan Laerskool Helderkruin bekend gemaak sal word.

.....
HANDTEKENING VAN RESPONDENT

.....
DATUM

.....
HANDTEKENING VAN NAVORSER

.....
DATUM



University of Pretoria

Pretoria 0002 Republic of South Africa <http://www.up.ac.za>

DEPARTMENT OF SOCIAL WORK & CRIMINOLOGY
FACULTY OF HUMANITIES
Telephone: (012) 420 2325
Fax: (012) 420 2099
E-mail: antoinette.lombard@up.ac.za

CONSENT FROM TEACHERS: DISCOVERY PRIMARY SCHOOL

I hereby give my consent to participate in an information session on guidelines to teachers which could assist me to identify primary school learners with lob epilepsy. I further undertake to complete a questionnaire before and after the information session.

I acknowledge the following information on the study being conducted by Mrs C E de Beer.

TITLE OF THE STUDY

Guidelines to teachers to identify primary school learners with lob epilepsy.

PURPOSE OF THE STUDY

The purpose of the study is to capacitate teachers with knowledge on lob epilepsy which will enable them to identify learners with lob epilepsy at an early stage.

PROCEDURE

A questionnaire will be completed prior to the commencement of the information session and a second questionnaire immediately thereafter. The first questionnaire will be provided to me by Mrs De Beer at least two days before the information session. The second questionnaire will be handed out at the information session for completion immediately thereafter. The information session will be scheduled to suit the program of the school and will be held at Discovery Primary School.

CONFIDENTIALITY

My identity shall be kept anonymous by the researcher at all times. The information shared shall be kept confidential and no names will be attached to the information. I hereby give my consent that the information provided by me, could be used by Mrs de Beer in her dissertation.

RISKS AND DISCOMFORTS

There is no medical risk associated with this study. I reserve the right to discontinue my participation in the study at any time without providing a reason for it.

BENEFITS

I understand that there are no financial benefits for me as a result of my participation in the study.

.....
SIGNATURE OF RESPONDENT

.....
DATE

.....
SIGNATURE OF RESEARCHER

.....
DATE

BYLAAG 2

UNIVERSITY OF PRETORIA

QUESTIONNAIRE

PRE-TEST

TO : **Educators: Discovery Primary School**
BY : **Ms CE de Beer**
STUDIES : **D.Phil**
INSTITUTION : **University of Pretoria**
YEAR : **2005**

As doctoral student from the University of Pretoria, research is being conducted on: **Guidelines to educators on the identification of the learner with lobe epilepsy**. It will be appreciated if you could complete the following questionnaire. All information and answers provided will be treated as highly confidential.

Gender : Male Female
Age :
Qualifications :
Experience in years :

Note: Please indicate your choice with an **X**

1. What is your knowledge of the phenomenon epilepsy?

1	2	3	4	5
Very Poor	Poor	Average	Good	Excellent

Please specify your answer:

2. Which of the following epileptic conditions have you heard of?

- ❖ Grand Mal epilepsy
- ❖ Petit Mal epilepsy
- ❖ Frontal Lobe epilepsy
- ❖ Temporal Lobe epilepsy
- ❖ Unclassified epilepsy

Explain how you obtained your information:

3. What is your knowledge of the phenomenon Temporal lobe epilepsy?

1	2	3	4	5
Very Poor	Poor	Average	Good	Excellent

Please specify your answer

4. What is your knowledge of the phenomenon Frontal lobe epilepsy?

1	2	3	4	5
Very Poor	Poor	Average	Good	Excellent

Please specify your answer:

5. According to your opinion is epilepsy always visible?

❖ Yes

❖ No

❖ Unsure

Please specify your answer:

6. What is your knowledge of the symptoms of lobe epilepsy?

1	2	3	4	5
Very Poor	Poor	Average	Good	Excellent

Please specify your answer

7. What is your knowledge of the causes of lobe epilepsy?

1	2	3	4	5
Very Poor	Poor	Average	Good	Excellent

Please specify your answer:

8. Learners with lobe epilepsy have a low IQ.

Agree Disagree Unsure

Please specify your answer:

9. Are you of the opinion that lobe epilepsy can cause learning problems?

Yes No Unsure

Please specify your answer:

10. Can lobe epilepsy be the cause of aggressive behaviour?

Yes No Unsure

Please specify your answer

11. Can learners with lobe epilepsy be accommodated in mainstream schools?

Yes No Unsure

Please specify your answer

12. In your opinion, how is lobe epilepsy diagnosed.

.....

.....

13. Which professions should in your opinion be involved in the treatment of a learner with lobe epilepsy?

- ❖ General Practitioner
- ❖ Psychiatrist
- ❖ Psychologist
- ❖ Neurologist
- ❖ Occupational therapist
- ❖ Play Therapist
- ❖ Other (please specify)

14. What, in your opinion, is the prognosis for the recovery of a learner with lobe epilepsy?

1	2	3	4	5
Very Poor	Poor	Average	Good	Excellent

Please specify your answer:

15. Can a learner with lobe epilepsy have a fulfilled and a productive life?

Yes No Unsure

Please specify your answer:

16. Have you educated learners with lobe epilepsy?

Yes No Unsure

Please specify your answer

17. Do you think it is important for educators to have knowledge of the phenomenon lobe epilepsy?

Yes No Unsure

Please specify your answer

Thank you very much for completing this questionnaire. It is highly appreciated.

--- 000 ---

BYLAAG 3

UNIVERSITY OF PRETORIA

QUESTIONNAIRE

POST-TEST

TO : **Educators: Discovery Primary School**
BY : **Ms CE de Beer**
STUDIES : **D.Phil**
INSTITUTION : **University of Pretoria**
YEAR : **2005**

- Please answer all the questions
- All questionnaires will be dealt with anonymously
- Thank you for your co-operation

Note: Please indicate your choice with an **X**

1. After the presentation, what is your knowledge of the phenomenon epilepsy?

1	2	3	4	5
Very Poor	Poor	Average	Good	Excellent

Please specify your answer:

2. After the presentation, were you more able to differentiate between the following epileptic conditions?

- ❖ Petit Mal epilepsy
- ❖ Grand Mal epilepsy
- ❖ Frontal Lobe epilepsy
- ❖ Temporal Lobe epilepsy
- ❖ Unclassified epilepsy

Yes No

Please specify your answer

3. After the presentation, what is your knowledge of the phenomenon Temporal Lobe epilepsy?

1	2	3	4	5
Very Poor	Poor	Average	Good	Excellent

Please specify your answer

4. After the presentation, what is your knowledge of the phenomenon Frontal Lobe epilepsy?

1	2	3	4	5
Very Poor	Poor	Average	Good	Excellent

Please specify your answer:

5. According to your opinion is epilepsy always visible?

- ❖ Yes
- ❖ No
- ❖ Unsure

Please specify your answer:

6. What is your knowledge of the symptoms of lobe epilepsy after the presentation?

1	2	3	4	5
Very Poor	Poor	Average	Good	Excellent

Please specify your answer

7. What is your knowledge of the causes of lobe epilepsy?

1	2	3	4	5
Very Poor	Poor	Average	Good	Excellent

Please specify your answer:

8. Learners with lobe epilepsy have a low IQ.

Agree Disagree Unsure

Please specify your answer:

9. Are you of the opinion that lobe epilepsy can cause learning problems?

Yes No

Please specify your answer:

10. Can aggressive behaviour be the result of lobe-epilepsy?

Yes No

Please specify your answer

11. Are you of the opinion that learners with lobe epilepsy should be accommodated in mainstream schools?

Yes No Unsure

Please specify your answer

BYLAAG 4

FAKTORE WAT TEMPORALE- EN FRONTALELOB-EPILEPSIE KAN VERSNEL:

- Te min slaap
- Akute asma-aanvalle
- Spanning
- Inkorrekte gebruik van medikasie of skielike staking van epileptiese middels
- Stimulante soos koffie, kola-drinkies, suiker en speserye
- Die gebruik en onttrekking van dwelmiddels
- Oormatige gebruik van alkohol

BEHANDELING:

By waarneming van simptome moet 'n leerder verwys word na 'n neuroloog wat 'n diagnose kan maak na 'n kliniese ondersoek wat 'n EEG insluit. Indien 'n diagnose van temporale of frontaleb-epilepsie gemaak word, duur die behandeling plus minus twee jaar. Die behandeling behels anti-epileptiese medikasie soos Lamictin, Tegretol en Epilim. Jaarlikse opvolgbesoeke is noodsaaklik. Terapeute wat die leerder kognitief en emosioneel kan ondersteun is arbeidsterapeute, spelterapeute, sielkundiges, maatskaplike werkers.

Die prognose van die behandeling van temporale- en frontaleb-epilepsie is goed en hierdie leerders kan 'n vol en gelukkige lewe ervaar in hoofstroomonderwys.

NavTae:

C E de Beer
Tel: (011) 7682876
Sel: 0827794854

LEERDER MET TEMPORALE- EN FRONTALELOB-EPILEPSIE

Riglyne vir opvoeders